

# DOMO



## DOg202WP

Handleiding	Draadloze warmhoudplaat
Mode d'emploi	Chauffe-plats sans fil
Gebrauchsanleitung	Drahtlose Heizplatte
Instruction booklet	Cordless warming tray
Manual de instrucciones	Placa calentaplatos inalámbrica
Istruzioni per l'uso	Scaldavivande
Návod k použití	Elektrický nahřívač pokrmů – bezkabelový
Návod na použitie	Elektrický nahrievač pokrmov - bezkáblový



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	7
DE	Deutsch	11
EN	English	15
ES	Espagnol	19
IT	Italiano	23
CZ	Čeština	27
SK	Slovenčina	31

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

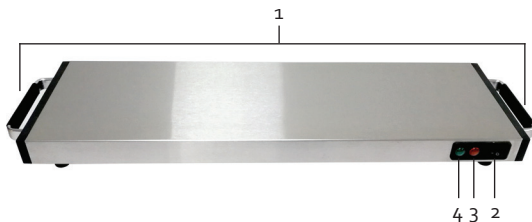
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorielle beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- OPGELET: om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Oppervlaktes van dit toestel worden warm tijdens het gebruik. We raden aan om - buiten bij de handvatten - het toestel niet aan te raken, om brandwonden te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Gebruik enkel de accessoires die bij dit toestel meegeleverd werden.
- Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst naverkoop van DOMO of het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.
- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting op de kabel te voorkomen.
- Laat de voedingskabel niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Plaats het toestel nooit op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, gootsteen of een werkende oven.
- Sluit de voedingskabel pas op het stopcontact aan nadat het toestel zeker correct gemonteerd is. Om het toestel te verwijderen van het stopcontact, moet de schakelaar eerst in de «MIN» positie gezet worden. Daarna mag de stekker uit het stopcontact verwijderd worden. Trek nooit aan de voedingskabel of het toestel zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Gebruik het toestel niet als onderdelen nog nat zijn na reiniging.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Gebruik het toestel nooit op een oppervlak dat door hitte of stoom beschadigd kan worden.
- Plaats het toestel altijd op een stabiel en recht oppervlak.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur of leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.



De oppervlaktes van het toestel gemarkeerd met dit symbool, kunnen heel warm worden tijdens het gebruik. Raak deze oppervlaktes van het toestel niet aan, gebruik altijd de handvatten.

## ONDERDELEN

1. Handgrepen
2. Aan-uitschakelaar
3. Indicatielampje "aan"
4. Indicatielampje "klaar voor gebruik"



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Maak het toestel zorgvuldig schoon voor het eerste gebruik. (Zie "reiniging en onderhoud").

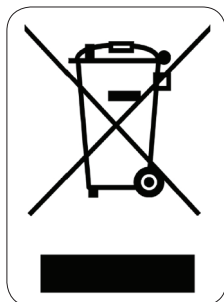
## GEBRUIK

- Plaats het toestel op een stabiel en recht oppervlak.
- Sluit de voedingskabel eerst aan aan het toestel en steek nadien de stekker in het stopcontact.
- Zet het toestel aan met de aan-uitschakelaar. Het indicatielampje "aan" licht rood op.
- Na ongeveer 4 minuten zal het rode indicatielampje "aan" uitgaan. Het indicatielampje "klaar voor gebruik" zal groen oplichten. Het toestel kan reeds gebruikt worden, maar heeft nog niet de maximum temperatuur bereikt.
- Na ongeveer 6 minuten heeft het toestel de maximum temperatuur bereikt. De plaat houdt gedurende ongeveer 1 uur warm na verwijderen van de voedingskabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de kabel uit het toestel.
- Zet de warmhoudplaat op de gewenste positie. Plaats pas nadien de gerechten, in een warmtebestendige schaal of kom, op de plaat.  
Opgelet: verplaats de plaat niet wanneer er voedsel op de plaat is geplaatst.
- Indien je de plaat langer dan 1 uur wenst te gebruiken, houd dan de plaat aangesloten op het stopcontact en ingeschakeld.

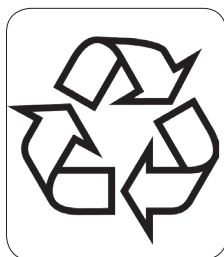
## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat je het toestel reinigt. Wacht tot het toestel voldoende is afgekoeld.
- Veeg de plaat schoon met een zachte doek en wat mild detergent of een schoonmaakmiddel voor roestvrij staal.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Dompel het toestel niet onder in water en reinig het toestel niet in de vaatwasmachine.
- Zorg ervoor dat er geen water in het toestel kan dringen.

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- ATTENTION : Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Les surfaces de cet appareil s'échauffent en cours d'utilisation. Pour éviter toute brûlure, il est recommandé de ne pas toucher cet appareil, à l'exception des poignées.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- N'utilisez que les accessoires livrés avec cet appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation, pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude, ni sur l'évier ou un four en fonctionnement.
- Ne branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant qu'après vous être assuré que l'appareil soit correctement monté. Pour débrancher l'appareil, la commande doit être préalablement placée en position « MIN ». Après quoi, la fiche électrique peut être retirée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil s'il renferme encore de l'eau ou si des éléments sont encore humides après leur nettoyage.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une surface qui pourrait être endommagée par la chaleur ou la vapeur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

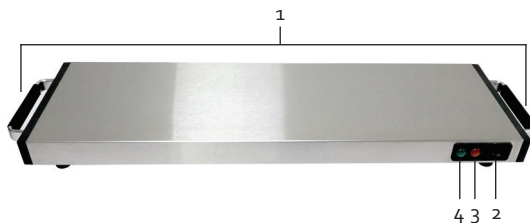


Là où vous apercevez ce symbole, l'appareil peut être brûlant. N'entrez pas en contact avec la surface de l'appareil, utilisez toujours les poignées.



## PARTIES

1. Poignées
2. Interrupteur marche / arrêt
3. Témoin lumineux "ON"
4. Témoin lumineux "prêt à l'emploi"



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Nettoyez bien l'appareil avant le premier usage (voir Nettoyage).

## UTILISATION

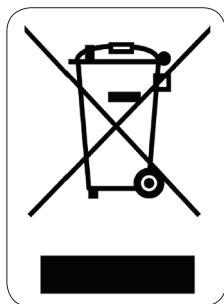
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
- Raccordez en premier lieu le câble d'alimentation à l'appareil et branchez ensuite ce dernier.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt. Le témoin lumineux "ON" s'allume en rouge.
- Après 4 minutes environ, le témoin lumineux rouge "ON" s'éteindra. Le témoin lumineux "prêt à l'emploi" s'allumera en vert. L'appareil peut déjà s'utiliser, mais n'a pas encore atteint sa température maximale.
- Après 6 minutes environ, l'appareil a atteint sa température maximale. La plaque reste chaude pendant environ 1 heure après que l'on a enlevé le câble d'alimentation.
- Débranchez l'appareil et enlevez le câble d'alimentation.
- Placez la plaque chauffante où vous souhaitez qu'elle soit. Placez ensuite les aliments, dans un plat ou un ravier résistant à la chaleur, sur la plaque chauffante.
- Attention : ne déplacez pas la plaque lorsque des aliments sont déposés sur elle.
- Si vous souhaitez utiliser la plaque plus d'1 heure, gardez-la branchée sur la prise de courant et allumée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

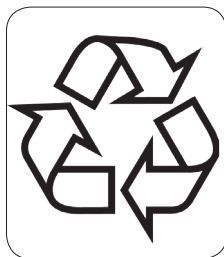
- Retirez la fiche de la prise de courant. Patientez jusqu'au refroidissement complet.
- Nettoyez la plaque à l'aide d'un chiffon doux et un peu de détergent léger ou un produit d'entretien d'acier inoxydable.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. N'utilisez pas d'objets aigus.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau et ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Veillez à ce qu'il ne puisse pas entrer d'eau dans l'appareil.

## MISE AU REBUT

FR



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

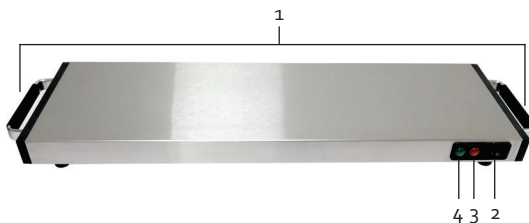
- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Die Oberflächen dieses Geräts werden während des Gebrauchs heiß. Wir empfehlen zur Vermeidung von Brandverletzungen, das Gerät - außer an den Griffen - nicht zu berühren.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen heißen Gasherd oder ein heißes elektrisches Kochfeld bzw. in deren Nähe, nicht in eine Spüle und nicht in einen heißen Ofen.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an die Steckdose an, nachdem der Stecker korrekt montiert wurde. Um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen, muss der Schalter zuerst in die „MIN“-Position gestellt werden. Anschließend kann der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Gerät oder am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn sich noch Wasser darin befindet oder wenn Einzelteile nach der Reinigung noch feucht sind.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und eine Gefahrensituation verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Oberflächen, die durch Hitze oder Dampf beschädigt werden können.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und geraden Fläche ab.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.



An Stellen, die durch dieses Symbol gekennzeichnet sind, kann das Gerät sehr heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht, verwenden Sie die Griffe zum Anfassen.

## TEILE

1. Griffe
2. Ein/Aus-Schalter
3. Kontrollleuchte „An“
4. Kontrollleuchte „Betriebsbereitschaft“



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch sorgfältig reinigen (siehe Reinigung).

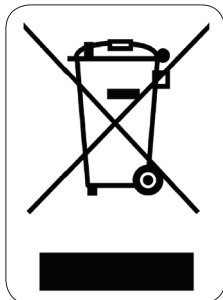
## GEBRAUCH

- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und geraden Fläche ab.
- Verbinden Sie das Netzkabel zunächst mit dem Gerät und stecken Sie den Stecker anschließend in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ein. Die Kontrollleuchte „An“ für den Strom leuchtet rot auf.
- Nach ca. 4 Minuten geht die rote Kontrollleuchte „An“ aus. Die Kontrollleuchte „Betriebsbereitschaft“ leuchtet grün auf. Das Gerät kann bereits genutzt werden, hat jedoch seine maximale Temperatur noch nicht erreicht.
- Nach ca. 6 Minuten hat das Gerät seine maximale Temperatur erreicht. Die Platte bleibt nach dem Abziehen des Netzkabels ca. 1 Stunde warm.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ziehen Sie das Kabel aus dem Gerät.
- Stellen Sie die Heizplatte an die gewünschte Stelle. Stellen Sie anschließend die Speisen - auf einem hitzebeständigen Teller oder in einer Schüssel - auf die Platte.
- Achtung: Transportieren Sie die Platte nicht, wenn Speisen auf der Platte stehen.
- Wenn Sie die Platte weniger als 1 Stunde verwenden wollen, lassen Sie die Platte am Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet.

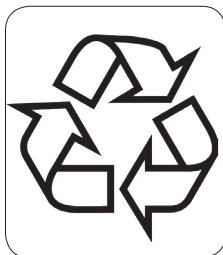
## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät zuerst abkühlen.
- Wischen Sie die Platte mit einem weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel oder einem Reinigungsmittel für Edelstahl ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- CAUTION: In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The surfaces of the appliance are likely to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.
- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or sink, or in a heated oven.
- Make sure the appliance is correctly assembled, then plug the cord in the wall outlet. To disconnect, turn controls to "MIN" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Do not use the appliance if there is any water in it or the parts are still wet after cleaning.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Do not use this product on a surface which could be damaged by steam or heat.
- Always place the appliance on a flat and stable surface.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

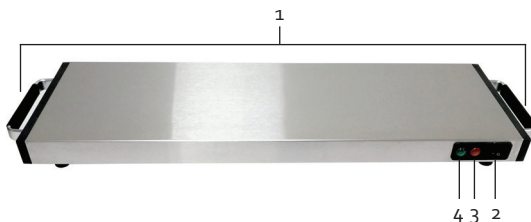


The surface(s) marked with this symbol are liable to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.



## PARTS

1. Handles
2. On-off switch
3. "On" indicator light
4. "Ready-for-use" indicator light



## BEFORE THE FIRST USE

- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Before using the appliance carefully clean it. (See "Cleaning").

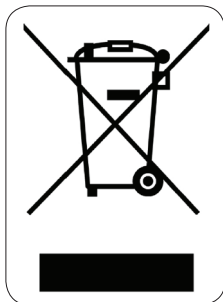
## USE

- Always place the appliance on a flat and stable surface.
- First connect the power cable to the machine and put the plug in the outlet.
- Turn the appliance on with the on-off button. The power indicator light "on" will light up red.
- After about 4 minutes, the red "on" indicator light will go off. The "ready-for-use" indicator light will light up green. The appliance can be used, but has not yet reached the maximum temperature.
- After about 6 minutes, the appliance has reached the maximum temperature. The warmer plate will keep warm for about 1 hour after removing the power cable.
- Remove the plug from the outlet and take the cable out of the appliance.
- Place the warmer plate in the desired position. Only then place dishes on the plate in a heat-resistant plate or bowl.
- Note: do not move the plate when food is on it.
- If you wish to use the plate for longer than 1 hour, keep the plate plugged into the outlet and switched on.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug from the socket before cleaning the appliance. Wait until it has cooled down.
- Wipe the plate clean with a soft cloth and a little mild detergent or cleaner for stainless steel.
- Never use any aggressive or abrasive cleaning agents. Do not use sharp objects.
- Do not immerse the appliance in water and never wash it in a dishwashing machine.
- Make sure that water does not get into the appliance.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- ATENCIÓN: para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- El aparato debe enchufarse a una toma de corriente conectada a tierra.
- Las superficies de este aparato se calientan durante el uso. Recomendamos no tocar la superficie de este aparato, exceptuando las asas, para evitar quemaduras.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada

y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.

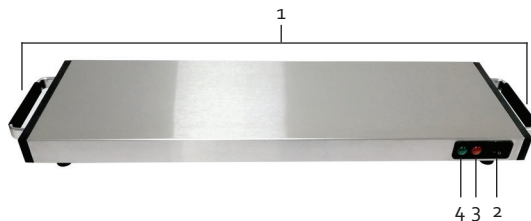
- Utilice únicamente los accesorios incluidos con este aparato.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- No coloque nunca el aparato encima ni cerca de una placa de cocina eléctrica o de gas, un fregadero o un horno encendido.
- Solo debe introducir el cable de alimentación en la toma de corriente después de que el aparato se haya montado correctamente. Antes de retirar el cable del aparato de la toma de corriente, el control se debe poner en la posición «MIN». A continuación podrá retirar el cable de la toma de corriente. Nunca tire del aparato o del cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice el aparato si todavía queda agua en la cubeta o si las piezas aún están húmedas después de la limpieza.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.
- No utilice nunca el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada por el calor o el vapor.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y recta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.



Si ve este símbolo, eso quiere decir que el aparato puede calentarse mucho. No toque nunca la superficie del aparato; utilice siempre las asas.

## PIEZAS

1. Asas
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Lámpara indicadora "encendido"
4. Lámpara indicadora para indicar que el aparato está listo para utilizar



## ANTES DEL PRIMER USO

- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales.
- Limpie bien el aparato antes del primer uso. (Véase "Limpieza y mantenimiento").

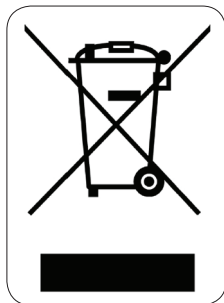
## USO

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y recta.
- En primer lugar, conecte el cable de alimentación al aparato y, a continuación, introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado. La lámpara indicadora "encendido" se ilumina en color rojo.
- Después de aproximadamente 4 minutos, se apagará la lámpara indicadora "encendido". La lámpara indicadora para indicar que el aparato está listo para utilizar se ilumina en color verde. El aparato ya se puede utilizar, pero todavía no ha alcanzado la temperatura máxima.
- Después de aproximadamente 6 minutos, el aparato habrá alcanzado la temperatura máxima. La placa se mantiene caliente durante aproximadamente 1 hora después de retirar el cable de alimentación.
- Retire el enchufe de la toma de corriente y extraiga el cable del aparato.
- Ponga la placa calentaplatos en la posición deseada. Solo entonces debe colocar los platos sobre la placa, en una bandeja o cuenco resistente al calor.
- Atención: no desplace la placa cuando se hayan colocado alimentos sobre la misma.
- Si desea utilizar la placa durante más de 1 hora, mantenga la placa conectada a la toma de corriente y encendida.

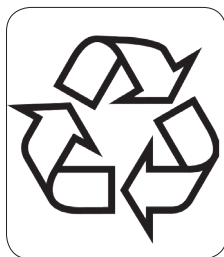
## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el enchufe de la toma de corriente. Espere hasta que el aparato se haya enfriado completamente.
- Limpie la placa con un paño suave y con un detergente no agresivo, o con un producto de limpieza especial para acero inoxidable.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos. No utilice objetos punzantes.
- No sumerja el aparato en agua y no lave ni el aparato en el lavavajillas.
- Asegúrese de que no puede penetrar agua en el aparato.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- **ATTENZIONE:** per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Le superfici dell'apparecchio durante l'uso si riscaldano. Consigliamo di afferrare l'apparecchio servendosi delle impugnature e di non toccarlo in altri punti per evitare ustioni.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato a una presa installata correttamente e con messa a terra in conformità alla normativa locale vigente.
- Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un

malfunzionamento o quando è danneggiato. In questi casi, portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a fornelli elettrici o a gas caldi, al lavandino o a un forno acceso.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa solo dopo aver correttamente montato l'apparecchio. Prima di staccare l'apparecchio dalla presa di corrente, mettere l'interruttore in posizione "MIN". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio se alcune parti sono ancora bagnate dopo essere state lavate.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su di una superficie che può essere danneggiata dal calore o dal vapore.
- Sistemare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

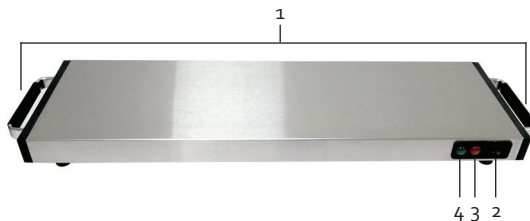


Le superfici dell'apparecchio contrassegnate da questo simbolo diventano molto calde durante l'utilizzo. Non toccare queste superfici dell'apparecchio; utilizzare sempre le maniglie.



## COMPONENTI

1. Maniglie
2. Interruttore on/off
3. Spia luminosa "ON"
4. Spia luminosa "Pronto all'uso"



## PRIMA DELL'USO

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, togliere tutti gli imballaggi ed eventuali adesivi promozionali.
- Pulire con cura l'apparecchio prima di utilizzarlo la prima volta. (Cfr. "Pulizia e manutenzione").

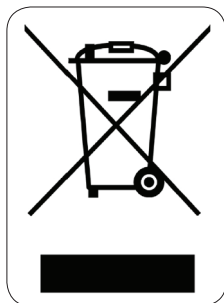
## UTILIZZO

- Sistemare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
- Collegare il cavo di alimentazione all'apparecchio e quindi inserire la spina nella presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio con il tasto "ON". La spia luminosa "ON" diventa rossa.
- Dopo circa 4 minuti, la spia luminosa "ON" si spegne. La spia luminosa "Pronto all'uso" diventa verde. Ora è possibile utilizzare l'apparecchio, anche se non è stata ancora raggiunta la temperatura massima.
- Dopo circa 6 minuti, l'apparecchio raggiunge la temperatura massima. La piastra rimane calda per circa un'ora dopo che il cavo di alimentazione è stato staccato.
- Togliere la spina dalla presa di corrente e staccare il cavo dall'apparecchio.
- Mettere lo scaldavivande nella posizione desiderata. Quindi, mettere i piatti nel contenitore resistente al calore sulla piastra.
- Attenzione: non spostare la piastra quando vi è appoggiato il cibo.
- Se si desidera utilizzare la piastra per più di un'ora, lasciarla accesa e collegata alla presa di corrente.

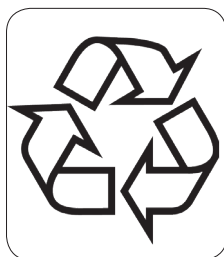
## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio. Attendere fino a quando l'apparecchio non sia sufficientemente freddo.
- Pulire la piastra con un panno morbido e un detergente neutro o un detergente per acciaio inox.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi. Non utilizzare oggetti taglienti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua e non lavarlo in lavastoviglie.
- Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua.

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

- a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
- b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
- c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

- a) na mechanické poškození
- b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)  
tel. 379 789 684 nebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz), tel. 379 422 550

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

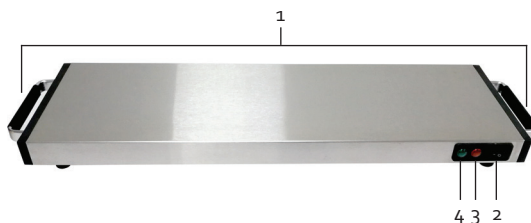
**Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:**

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Příklad nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného použití.
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Příklad smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Příklad a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.

- Upozornění: Tento spotřebič nepoužívejte s žádnou externí součástí jako je spínač, časovač atd... Přístroj zapínejte a vypínejte pouze hlavním spínačem, který je na přístroji.
- Povrch přístroje se během používání stává horkým, proto se ho při používání nedotýkejte. S přístrojem manipulujte pouze za pomoci madel a ovladačů k tomu určených.
- Přístroj nepoužívejte jinak, než je zamýšleno výrobcem a dodavatelem.
- Před použitím zkontrolujte, zda parametry el. sítě odpovídají požadovaným parametrům na informativním štítku přístroje.
- Přístroj zapojte jen do uzemněné zásuvky se zemnicím kolíkem.
- Používejte jen originálně dodané příslušenství.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vždy okamžitě opraven či vyměněn v odborném servisu nebo proškolenou osobou. Nikdy se nesnažte opravovat přístroj sami doma.
- Nesahejte na přístroj s mokřkýma rukama, jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Přívodní kabel vždy mějte celý rozvinutý, abyste zabránili jeho přehřívání.
- Nenechávejte viset kabel přístroje přes hranu stolu a vyvarujte se toho, aby přišel do styku s horkými plochami.
- Přívodní kabel nenechávejte položený pod přístrojem ani omotaný kolem přístroje.
- Přístroj nestavte do blízkosti jiného zdroje tepla (jako je sporák, kamna), nestavte ani do blízkosti zdroje vody (jako je vana, dřez, sprcha).
- Před zapojením do sítě se ujistěte, že je přístroj správně sestaven. Před vypnutím vždy nejdříve otočte všechny ovladače do polohy MIN/o a až poté odpojte. Nikdy netahejte za kabel, ale odpojte tahem za zástrčku.
- Po čištění nechte přístroj dokonale vyschnout, nepoužívejte přístroj pokud se zdá být ještě vlhký.
- Zanedbaná údržba a čištění může způsobit zkrácenou životnost nebo dokonce nebezpečí úrazu při používání.
- Tento produkt nepoužívejte na povrchu, který je náchylný na vyšší teploty.
- Používejte vždy jen na teplu-odolném, rovném a stabilním podkladu.
- Výrobce, prodejce ani dodavatel nenese odpovědnost za rizika nebezpečí poranění vzniklá nedodržením zde popsaných zásad.

## ČÁSTI

1. Rukojeti
2. Hlavní spínač on/off
3. Světelná kontrolka zapnutí
4. Světelná kontrolka nahřátí



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odlepte všechny ochranné folie a reklamní polepky.
- Před použitím doporučujeme přístroj vyčistit (dle kapitoly: čištění).

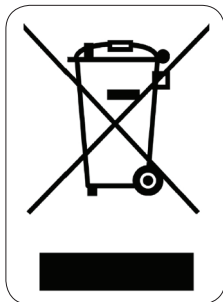
## POUŽITÍ

- Přístroj postavte na rovné a stabilní místo.
- Nejdříve zapojte konektor kabelu do přístroje a poté zapojte kabel do el. sítě.
- Přístroj zapněte hlavním spínačem on/off. A rozsvítí se červená kontrolka.
- Přibližně po 4 minutách kontrolka zhasne a rozsvítí se zelená kontrolka nahřátí, což značí, že už je přístroj nahřátý na provozní teplotu (i když ne na maximální). V tuto chvíli už přístroj lze používat.
- Přibližně po 6 minutách bude přístroj nahřátý na svoje maximum. V té chvíli odpojte kabel a plotýnka zůstane nahřátá cca 1 hodinu (tu dobu můžete plotýnku používat jako hřejivý podnos).
- Kabel vypojte z el. sítě a následně konektor z přístroje.
- Na plotýnku stavte jen teplu-odolné nádobí nebo misky.
- Poznámka: pokud je na plotýnce nádobí, tak s ní nijak nemanipulujte.
- Pokud potřebujete plotýnku a nádobí udržet teplé déle než hodinu, tak ji zapojte opět do sítě a zapněte. Nechte nahřívát.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním přístroj vypněte a vypojte z el. sítě. Nechte ho ještě důkladně vychladnout.
- Plotýnku otírejte vlhkým jemným hadříkem. Nepoužívejte agresivní čističe. Můžete použít přímo čistič na nerezové plochy.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a plochu nijak neškrábejte.
- Přístroj neponožte pod vodu ani nevkládejte od myčky nádobí.
- Zajistěte mytí tak, aby do přístroje nenatekla voda.

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

- a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe
- b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení
- c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

- a) na mechanické poškodenie
- b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti
- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)  
tel. 379 789 684 alebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz), tel. 379 422 550**

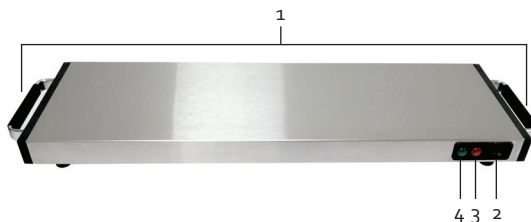
## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Prístroj nesmú používať osoby (ani deti) so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou. Ak nie sú pod odborným dohľadom, tak ho nesmie používať ani osoby bez dostatočného zoznámene o pravidlách správneho použitia.
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Prístroj smie používať iba deti staršie ako 16 rokov. Osoby so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou smie používať prístroj len za neustáleho dohľadu zodpovednej osoby, ktorá je oboznámená s pravidlami používania a prípadným rizikom.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.
- Upozornenie: Tento spotrebič nepoužívajte s žiadnu externú súčiastkou ako je spínač, časovač atď' ...

- Prístroj zapínajte a vypínajte len hlavným spínačom, ktorý je na prístroji.
- Povrch prístroja sa počas používania stáva horúcim, preto sa ho pri používaní nedotýkajte. S prístrojom manipulujte len za pomoci madiel a ovládačov na to určených.
- Prístroj nepoužívajte inak, než je zamýšľané výrobcom a dodávateľom.
- Pred použitím skontrolujte, či parametre el. siete zodpovedajú požadovaným parametrov na informatívnom štítku prístroja.
- Prístroj zapájajte len do uzemnenej zásuvky s uzemňovacím kolíkom.
- Používajte len originálne dodané príslušenstvo.
- Pokiaľ je prívodný kábel poškodený, musí byť vždy okamžite opravený či vymenený v odbornom servise alebo preškolenou osobou. Nikdy sa nesnažte opravovať prístroj sami doma.
- Nesiahajte na prístroj s mokрыmi rukami, inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Prívodný kábel vždy majte celý rozvinutý, aby ste zabránili jeho prehrievaniu.
- Nenechávajte visieť kábel prístroja cez hranu stola a vyvarujte sa toho, aby prišiel do styku s horúcimi plochami.
- Prívodný kábel nenechávajte položený pod prístrojom ani omotaný okolo prístroja.
- Prístroj nestavajte do blízkosti iného zdroja tepla (ako je sporák, pec), nestavajte ani do blízkosti zdroja vody (ako je vaňa, drez, sprcha).
- Pred zapojením do siete sa uistite, že je prístroj správne zostavený. Pred vypnutím vždy najskôr otočte všetky ovládače do polohy MIN / o a až potom odpojte. Nikdy neťahajte za kábel, ale odpájajte ťahom za zástrčku.
- Po čistení nechajte prístroj dokonale vyschnúť, nepoužívajte prístroj ak sa zdá byť ešte vlhký.
- Zanedbaná údržba a čistenie môže spôsobiť skrátenú životnosť alebo dokonca nebezpečenstvo úrazu pri používaní.
- Tento produkt nepoužívajte na povrchu, ktorý je náchylný na vyššie teploty.
- Používajte vždy len na teplu-odolnom, rovnom a stabilnom podklade.
- Výrobca, predajca ani dodávateľ nenesie zodpovednosť za riziká nebezpečenstvo poranenia spôsobené nedodržaním tu popísaných zásad.

## ČASTI

1. Rukoväť
2. Hlavný spínač on/off
3. Svetelná kontrolka zapnutia
4. Svetelná kontrolka nahriatie



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odlepte všetky ochranné fólie a reklamné polepky.
- Pred použitím odporúčame prístroj vyčistiť (podľa kapitoly: čistenie).

## POUŽITIE

- Prístroj postavte na rovné a stabilné miesto.
- Najskôr zapojte konektor kábla do prístroja a potom zapojte kábel do el. siete.
- Prístroj zapnite hlavným spínačom on / off. A rozsvieti sa červená kontrolka.

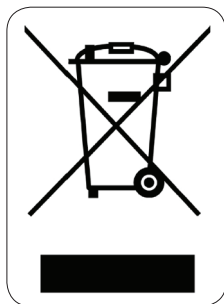


- Približne po 4 minútach kontrolka zhasne a rozsvieti sa zelená kontrolka nahriatie, čo značí, že už je prístroj nahriaty na prevádzkovú teplotu (aj keď nie na maximálnu). V tejto chvíli už prístroj možno používať.
- Približne po 6 minútach bude prístroj nahriaty na svoje maximum. V tej chvíli odpojte kábel a platnička zostane nahriata cca 1 hodinu (tú dobu môžete platničku používať ako hrejivý podnos).
- Kábel vypojte z el. siete a následne konektor z prístroja.
- Na platničku stavajte len teplu-odolný riad alebo misky.
- Poznámka: pokiaľ je na platničke riad, tak s ňou nijako nemanipulujte.
- Ak potrebujete platničku a riad udržať teplé dlhšie ako hodinu, tak ju zapojte opäť do siete a zapnite. Nechajte nahrievať.

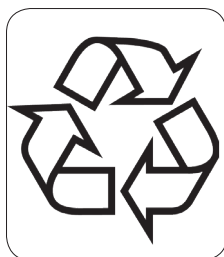
## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením prístroj vypnite a vypojte z el. siete. Nechajte ho ešte dôkladne vychladnúť.
- Platničku utierajte vlhkou jemnou handričkou. Nepoužívajte agresívne čističe. Môžete použiť priamo čistič na nerezové plochy.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a plochu nijako neškrabte.
- Prístroj neponárajte pod vodu ani nekladajte od umývačky riadu.
- Zaisťte umývanie tak, aby do prístroja nenatiekla voda.

## OHLAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

